News Release

同時資料配付先
中部経済産業記者会
富山県政記者クラブ、石川県政記者クラブ、福井県政記者クラブ
富山経済記者倶楽部、金沢経済記者クラブ、福井経済記者クラブ

『第７回北陸（日本）・韓国経済交流会議』の開催及び取材等について

平成１８年１０月１２日
中 部 経 済 産 業 局

第７回北陸（日本）・韓国経済交流会議を平成１８年１０月１８日（水）～２１日（土）の４日間にわたり、福井市内で開催することと致しましたので、御案内致します。
併せて、取材要領（資料４）についても配布致します。
開催概要については、別紙を御参照ください。

（お問い合わせ先）
中部経済産業局　地域経済部国際課
担当：中島、薗部
電話：０５２－９５１－４０９１（直通）

別紙

１．開催概要

(1)開催日　平成１８年１０月１８日（水）～２１日（土）

(2)場　所

○福井ワシントンホテル

〒910-0005　福井市大手３－１２－２０

TEL　０７７６－２７－８８１１（代表）

FAX　０７７６－２７－８８０８

○福井県産業会館

〒918-8135　福井市下六条町１０３

TEL　０７７６－４１－３６１１（代表）

FAX　０７７６－４１－０４０１

(3)出席者

○北陸（日本）側

中部経済産業局、北陸総合通信局、北陸地方整備局、富山県・石川県・福井県の各代表、北陸経済連合会を始めとする経済団体の各代表、及び企業関係者

約 100 名

○韓国側

産業資源部貿易投資局、大邱広域市・蔚山広域市・慶尚北道・江原道の各代表、経済団体の代表、及び企業関係者　約 65 名

２．本会議のトピック

◆北陸技術交流テクノフェアと同時開催

開催地における関連イベントと同時かつ同一会場で「北陸（日本）・韓国経済交流会議」を開催する試みは、今回が初めてである。

北陸技術交流テクノフェアとの同時開催による相乗効果を高めるため、北陸技術交流テクノフェアの開催会場で商談会、講演会などを開催し、フェアの一般来場者も参加できるオープン参加型としている。

※　平成 18 年度の北陸技術交流テクノフェアは、10 月 19 日（木）、20 日（金）の２日間での開催。

◆　新規プログラムの実施

「東アジアの経済発展と日韓両国の経済協力の方向性」をテーマに講演会を開催。また、韓国企業側のブース出展、技術プレゼンテーションを実施。さらに、日韓の観光交流を促進するための実務者レベルの分科会を実施。

◆　参加韓国企業は過去最高

参加韓国側企業数は２５社、日本側参加企業数は２５社を予定。

【参考資料】

○　資料１　北陸（日本）・韓国経済交流会議について

○　資料２　第７回北陸（日本）・韓国経済交流会議プログラム日程

○　資料３　第７回北陸（日本）・韓国経済交流会議の概要

○　資料４　第７回北陸（日本）・韓国経済交流会議取材要領

資料１

北陸(日本)・韓国経済交流会議について

１．背景・経緯

２１世紀に向けた日韓パートナーシップを更に確固たるものとしていくため平成１１年３月、小渕恵三総理(当時)と金大中大統領との間で「日韓経済アジェンダ２１」が合意された。

こうした日韓経済関係強化に向けての取組みの一環として、平成１１年１２月、東京において「第２回日韓官民合同投資促進協議会」を、深谷隆司通商産業大臣(当時)　及び鄭徳亀(チョン・ドック)産業資源部長官の主宰の下で開催された。

この協議会における協議の成果として、「通商産業省(現：経済産業省)と産業資源部との協調の下、北陸地方において『経済交流会議』を開催する」との合意がされました。

当局は、この合意を受け、日韓経済関係の一層の緊密化、及び北陸地域の産業の活性化等を図る観点から、北陸地域の関係機関(国及び自治体、経済団体等)に呼びかけ、これら機関の協力を得て、運営・実施のための「北陸（日本）・韓国経済交流会議実行委員会」を設置し、「北陸(日本)・韓国経済交流会議」を毎年開催してきた。

２．開催実績

（１）第１回北陸(日本)・韓国経済交流会議

・日　程　　平成１２年7月５日～７日
・場　所　　富山県富山市
・参　加　　韓国側：約６０名　２２企業
　　北陸側：約１００名　２６企業　　計約１６０名
・代　表　　韓国側代表：産業資源部貿易投資室長
　　北陸側代表：中部経済産業局長

（２）第２回北陸(日本)・韓国経済交流会議

・日　程　　平成１３年2月１９日～２２日
・場　所　　韓国・ソウル特別市
・参　加　　韓国側：１０９名　４９企業
　　北陸側：　９６名　２４企業　　計２０５名
・代　表　　韓国側代表：産業資源部国際協力投資局長
　　北陸側代表：中部経済産業局長

（３）第３回北陸(日本)･韓国経済交流会議

・日　程　　平成１４年4月２４日～２６日
・場　所　　石川県金沢市
・参　加　　韓国側：　５８名　１７企業
　　北陸側：１５０名　５０企業　　計２０８名
・代　表　　韓国側代表：産業資源部国際協力投資局長
　　北陸側代表：中部経済産業局長

（４）第４回北陸(日本)･韓国経済交流会議

・日　程　　平成１５年5月２８日～３０日
・場　所　　韓国・大邱広域市

・参　加　　韓国側：１４４名　６３企業
　　北陸側：　７４名　２１企業　　計２１８名
・代　表　　韓国側代表：産業資源部国際協力投資局長
　　北陸側代表：中部経済産業局長

（５）第５回北陸(日本)･韓国経済交流会議
・日　程　　平成１６年5月２６日～２８日
・場　所　　富山県富山市
・参　加　　韓国側：　６５名　２１企業
　　北陸側：１６６名　４３企業　　計２３１名
・代　表　　韓国側代表：産業資源部国際協力投資局長
　　北陸側代表：中部経済産業局長

（６）第６回北陸(日本)･韓国経済交流会議
・日　程　　平成１７年7月１９日～２２日
・場　所　　韓国・慶州市
・参　加　　韓国側：１０９名　３５企業
　　北陸側：　７０名　１３企業　　計１７９名
・代　表　　韓国側代表：産業資源部国際協力投資局長
　　北陸側代表：中部経済産業局長

※「北陸(日本)･韓国経済交流会議実行委員会」の概要
　「北陸(日本)･韓国経済交流会議」の円滑な運営・実施のための組織で、中部経済産業局長が委嘱した次の機関により構成される。
　経済産業省中部経済産業局・近畿経済産業局、国土交通省北陸地方整備局、総務省北陸総合通信局、富山県、石川県、福井県、北陸経済連合会、富山県・石川県・福井県の各県商工会議所連合会、日本貿易振興機構、日本貿易振興機構富山・金沢・福井の各貿易情報センター、（財）北陸産業活性化センター、北陸環日本海経済交流促進協議会、（財）日韓産業技術協力財団

第7回北陸（日本）・韓国経済交流会議　プログラム日程（案）

資料2

開催日：2006年10月18日（水）～21日（土）　開催場所：福井ワシントンホテル、福井県産業会館　他

10月18日（水）

14:40　韓国側代表団　小松空港到着（KE775／JL5082）　ソウル仁川空港発　13:00

15:10ー17:15　産業施設等視察（Ⅰ）

18:15ー18:30　議長等顔合わせ　「福井ワシントンホテル　4F　寿」

18:30ー20:00　歓迎晩餐会　「福井ワシントンホテル　3F　天山（全）」

10月19日（木）

9:30ー12:00
官民合同会議（ハイレベル会合）
合意議事録署名式

「福井ワシントンホテル　3F　天山（2／3）」

12:15ー13:30　午餐交流会（韓国側主催）
「福井ワシントンホテル　3F　天山（1／3）」

14:00ー17:00
官民合同会議（第2部：実務者レベル会合）
①分科会
「福井県生活学習館　B1F　学習室B1」
②個別ミーティング
「福井県生活学習館　3F　ミーティングルーム」

10:00ー17:00
ブース出展「福井県産業会館2号館」
10:00ー15:00
商談会「福井県産業会館　本館2F」

10:40ー11 :00
先進技術交流事業説明会
11:00ー12:00
韓国企業プレゼンテーション
「福井県産業会館 プレゼン特設会場」

14:30ー17:30
講演会
①柳井雅也東北学院大学教授
②上田勝弘大垣精工（株）
代表取締役社長
③方常源日本サムスン（株）
常務取締役
「福井県生活学習館　1F多目的ホール」

17:30ー19:00　レセプション（テクノフェア側主催レセプションと共催）　「福井県産業会館　本館2F」

10月20日（金）

8:30ー14:00
産業施設等視察（Ⅱ）

15:55　韓国側代表団　①小松空港出発
（KE776／JL5081）
ソウル仁川空港着　17:45

8:30ー
オプショナル
ツアー

10:00ー16:00

ブース出展「福井県産業会館2号館」
商談会「福井県産業会館　本館2F」

10月21日（土）

15:55　韓国側代表団　②小松空港出発
（KE776／JL5081）
ソウル仁川空港着　17:45

関連行事
1. 大韓民国物産展：10月18日（水）～23日（月）　福井西武6階催事場
2. 業務提携調印式：10月18日（水）　17：45～18：15　福井ワシントンホテル　瑞雲の間

第7回北陸（日本）・韓国経済交流会議の概要

日時：2006年10月18日（水）～21日（土）
場所：福井ワシントンホテル、福井県産業会館、福井県生活学習館

日　時	主要事業	場　所	概　要
10月18日（水）			
14:40　韓国側代表団　小松空港到着			
15:20-18:00	産業施設等視察（Ⅰ）	福井県内	福井県内産業施設等の視察。
18:30-20:00	歓迎晩餐会	福井ワシントンホテル 3F　天山	福井県主催による韓国側代表団の歓迎レセプション。
10月19日（木）			
9:30-12:00	官民合同会議（ハイレベル会合） 合意議事録署名式	福井ワシントンホテル 3F　天山	北陸・韓国の行政・経済団体の代表による両側経済交流促進に向けた意見交換。
10:00-17:00	ブース出展	福井県産業会館 2号館	韓国企業が北陸技術交流テクノフェアにブース出展。
10:00-15:00	商談会	福井県産業会館 本館　2F	韓国企業と北陸企業による商談会。
10:40-11:00	先進技術交流事業説明会	福井県産業会館 プレゼン特設会場	韓国中堅技術者が日本企業における実習を通して技術習得を図る「先進技術交流事業」の説明会。
11:00-12:00	韓国企業プレゼンテーション	福井県産業会館 プレゼン特設会場	韓国企業が保有する技術シーズや最新の製品等について発表。
12:15-13:30	午餐交流会	福井ワシントンホテル 3F　天山	韓国側主催によるレセプション。官民合同会議出席者中心に参加。
14:00-14:50	官民合同会議（実務者レベル会合 個別ミーティング	福井県生活学習館 3F　ミーティングルーム	官民合同会議合意事項等の詳細について、実務者間で意見交換。
	分科会	B1F　学習室	「日韓の観光交流」について、関係者間で意見交換。
14:30-17:30	講演会	福井県生活学習館 1F　多目的ホール	今後の日韓両国の経済協力の方向性を考察することを目的として、学識経験者、日本側企業人、韓国側企業人が講演。
17:30-19:00	レセプション	福井県産業会館 本館　2F	技術交流テクノフェア実行委員会との共催によるレセプション。経済交流会議出席者、テクノフェア出展者等が参加。
10月20日（金）			
8:30-14:00	産業施設等視察（Ⅱ）	福井県内	福井県内産業施設等の視察。
10:00-16:00	ブース出展	福井県産業会館 2号館	韓国企業が北陸技術交流テクノフェアにブース出展。
10:00-16:00	商談会	福井県産業会館 本館　2F	韓国企業と北陸企業による商談会。
15:55　韓国側代表団が小松空港から出発			

10月20日（金）－21日（土）			
	オプショナル・ツアー	福井県内	福井県の歴史・伝統・文化を学び、相互理解増進を図るツアー。

関連行事
①大韓民国物産展：10月18日（水）～23日（月）　福井西武6階催事場
（社）韓国優良製品振興協会が主催の韓国の食品工芸品等の物産展
②業務提携調印式：10月18日（水）　17：45～18：15　福井ワシントンホテル　3階　瑞雲の間
韓国のリビングTVと（株）ケーブルテレビ富山の業務提携のための調印式

資料４

第７回北陸(日本)・韓国経済交流会議取材要領

１．会議概要

(1)開催日　平成１８年１０月１８日（水）～２１日（土）

(2)場　所

○福井ワシントンホテル

〒910-0005　福井市大手３－１２－２０

TEL　０７７６－２７－８８１１（代表）

FAX　０７７６－２７－８８０８

○福井県産業会館

〒918-8135　福井市下六条町１０３

TEL　０７７６－４１－３６１１（代表）

FAX　０７７６－４１－０４０１

※会議日程及び行事概要については、資料１、資料２及び資料３を参照ください。

２．取材可能行事

別紙の取材登録書の行事を参照してください。

３．留意事項

(1)取材登録

取材されます場合には、平成１８年１０月１６日（月）までに別紙にて登録方よろしくお願い致します。

(2)会場内では、記者腕章を必ずお付けください。腕章なき場合は、入室をお断りする場合もありますので、御留意願います。

(3)携帯電話は、「電源を切る」か「マナーモードでの御使用」をお願いします。

(4)官民合同会議、合意議事録署名式及び講演会について

・記者席を用意してございます。（イスに「プレス席」と書いた紙が貼ってあります。）

※　官民合同会議、合意議事録署名式は、10/19（木）9:30~12:00　福井ワシントンホテル　３F 天山にて開催します。

※　講演会は、10/19（木）14:30~17:30　福井県生活学習館１F 多目的ホール

４．その他

◆１０月１８日（水）～１０月２０（金）の間において、本件に関する照会を行う場合は、下記までお願い致します。

携帯電話（臨時）　０９０－３９６７－２５７６　国際課　中島

携帯電話（臨時）　０９０－３９６７－５２４２　国際課　薗部

別紙

中部経済産業局国際課宛　FAX０５２－９６１－７８２９
　　１０月１６日（月）までに登録方お願い致します。

第７回北陸・韓国経済交流会議　取材登録書

貴社名		
参加者名		
連絡先	電話	FAX

取材を希望される以下のプログラムにレ印をお願い致します。
なお、変更される場合等は事前に御連絡願います。

＜１０月１８日（水）＞

□(1)産業施設等視察　　（株）松浦機械製作所
　１６：００～１７：００

□(2)歓迎晩餐会（北陸側主催）
　１８：３０～２０：００　　福井ワシントンホテル３Ｆ「天山」

＜１０月１９日（木）＞

□(3) 官民合同会議、合意議事録署名式
　９：３０～１２：００　　福井ワシントンホテル３Ｆ「天山」

□(4)ブース出展
　１０：００～１７：００　　福井県産業会館２号館

□(5)先進技術交流事業説明会
　１０：４０～１１：００　　福井県産業会館プレゼン特設会場

□(6)韓国企業プレゼンテーション
　１１：００～１２：００　　福井県産業会館プレゼン特設会場

□(7)午餐交流会（韓国側主催）
　１２：１５～１３：３０　　福井ワシントンホテル３Ｆ「天山」

□(8)分科会
　１４：００～１６：００　　福井県生活学習館　学習室Ｂ１
　　※冒頭　挨拶まで

□(9)講演会
　１４：３０～１７：３０　　福井県生活学習館１Ｆ多目的ホール

□(10)レセプション
　１７：３０～１９：００　　福井県産業会館本館２Ｆ

＜１０月２０日（金）＞

□(11)ブース出展
　１０：００～１６：００　　福井県産業会館２号館

□(12)産業施設等視察
　９：００～１１：３０　　日華化学（株）、福井県工業技術センター

□(13)オプショナルツアー
　１０／２１（金）８：３０～１０／２１（土）１４：００